



# Leros - Aschheim

## Newsletter Leros-Komitee

### Liebe Leros-Freunde,

Takis und das Team vom **Leros Search & Rescue Team** bedanken sich mit Fotos und Brief:



ΟΜΑΔΑ ΕΡΕΥΝΑΣ & ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΛΕΡΟΥ  
 www.leros-sar.gr  
 ΑΛΑΚΚΙ, ΛΕΡΟΣ, Τ.Κ. 85400  
 Τηλ: 6942 072 875  
 mail: leros.sar@gmail.com

ΛΕΡΟΣ: 26-10-2020

Αρ. Πρωτ: 34/26-10-2020

Dear friends,

the members of the board of directors of LEROS SEARCH & RESCUE TEAM with this letter, would like to express their gratitude to you, on the occasion of such a kind donation of essential educational materials, made to our association by the TEE-UU company managing director, Mrs. Dr. Hoffmann and of course all the members of the Aschheim – Leros Committee.

All these training materials will surely make a big difference to our team training methods and our volunteer rescuers will be able to understand much easier the importance of their mission.

We would like to inform you that all the trauma training materials apart of the members of our team will also be used –when it's necessary– from the educational staff of our local public nursing school which specializes in trauma nursing.

Again, many thanks for your support. It means a lot to us and to all of the volunteers of LEROS SEARCH & RESCUE TEAM who are able to participate in more understanding trauma care training sessions.

Sincerely

Adamantios VARNAS  
 Chairman of LEROS SEARCH & RESCUE TEAM



Auch die Basketballer von **Panionios** haben uns Fotos geschickt: Die Teens mit Trainingsshirts, über Fr. Wolfbauer gespendet von FC Bayern Basketball und von uns verschickt:



„Unsere Jungs kurz vor einem Freundschaftsspiel mit den Trikots, die FC Bayern BB gespendet hat. Es ist ein einzigartiges Gefühl für Kinder zu wissen, dass eine andere Gruppe an sie denkt! Ein Team, das sich trotz der großen Anerkennung und des Erfolgs in der Euro-league dafür entscheidet, kleinen Sportvereinen wie uns, die alleine kämpfen, zu helfen!“  
 Im Bild steht: „ Von den Münchnern mit Liebe“

Und auch die Minis haben gespendete Shirts an und freuen sich: „Wir grüßen unsere Freunde in Aschheim!“



## Griechischer Nationalfeiertag: 28. Oktober „OCHI-Tag“

Der Ochi-Tag (Jahrestag des „Nein“) ist ein jährlicher Feiertag, der am 28. Oktober in Griechenland begangen wird. Hintergrund ist die Ablehnung des von Benito Mussolini am 28. Oktober 1940 an Griechenland gestellten Ultimatums vor dem Beginn des Griechisch-Italienischen Krieges.

Er ist nach dem 25. März, der an die Befreiung Griechenlands von der osmanischen Herrschaft erinnert, der zweitwichtigste weltliche Feiertag. An diesem Tag werden Militärparaden sowie Schüler- und Studentenumzüge organisiert. Fahnenträger ist meist der Schulbeste oder ein verdienter Schüler.

(aus Wikipedia)

Heuer fielen die Paraden wegen der Corona-Pandemie aus!

## Bischof Stefanos Kattes

Metropolit Paisios ernannte Bischof Kattes zum Protosyngellos von I.M. Leros - Kalymnos und Astypalea!

Der Titel „protosyngellos“ ist eine Ehrung, die einem hochrangigen Geistlichen in einer Diözese, normalerweise einem Priester, überreicht wird. Der Protosyngellos ist nach dem Bischof oft der älteste Geistliche in der Diözese. Es kann auch ein Amt sein, das oft als Kanzler, Kaplan des Bischofs oder Bischofsvikar ins Englische übersetzt wird.

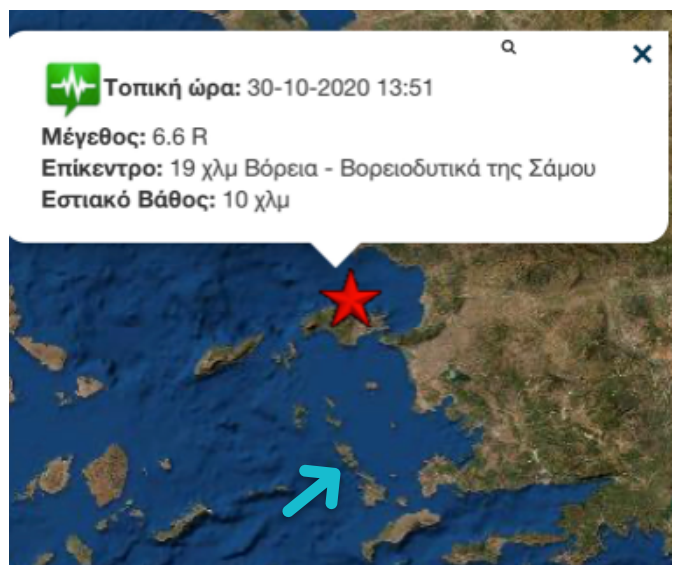
(aus Religion-Wikia)



## Erdbeben 30.10.20 14 Uhr griech. Zeit

Ein starkes Erdbeben nordwestlich von Samos hat den Dodekanes und die Türkei um Izmir erschüttert (6,6 auf der Richterskala).

Auf Leros hat man es auch stark gespürt, aber es gab dort Gott sei Dank keine Verletzten und es sind keine Schäden entstanden!



## Restaurant Mylos / Tennis

Am 16. Oktober spendete Mylos die Einnahmen eines ganzen Tages an den Iones Tennis Club Leros, um ihnen dabei zu helfen, einige wichtige Anschaffungen tätigen zu können! Sehr löblich!



## Leser-Brief an die Griechenland-Zeitung:

### LESERBRIEFE an die Griechenland Zeitung

#### Radfreundliches Leros

Mit Freude habe ich in der Ausgabe 743 Ihren Artikel über die Insel Leros gelesen. Hier in Aschheim (Landkreis München) ist uns diese kleine, ursprüngliche Insel mit ihrer bewegten Vergangenheit und den freundlichen Bewohnern sehr gut bekannt. Unterhalten wir doch genau seit 20 Jahren eine intensive Partnerschaft mit Leros. Jedes Jahr gibt es einen regen Austausch von Besuchern (Vereine, Jugendgruppen, Privatleute) zwischen unseren Gemeinden. Im Artikel schreiben Sie über Lakkis rationali-

stische Bauten. Lakki besaß den größten natürlichen Hafen im östlichen Mittelmeer und darum beschloss Mussolini, diesen Platz zum Flottenstützpunkt mit Militärgebäuden und Wohnvierteln für italienische Arbeiter und Offiziere auszubauen. Nach dem Sturz Mussolinis und dem darauffolgenden Wechsel Italiens auf die Seite der Alliierten wollten weder England noch Deutschland auf die strategisch wichtige Insel in der Ägäis verzichten. 52 Tage lang wurde Leros von den Deutschen bombardiert, bis es endgültig erobert und besetzt war. In der heftigen Schlacht gegen Italiener, Engländer und Griechen wurden auch viele Schiffe der Alliierten, darunter das griechische Schlachtschiff „Queen Olga“, versenkt. Im historisch-heimatkundlichen

Museum „Belenis Tower“ und im „War Tunnel Museum“ sind viele Zeugnisse dieses Kampfes ausgestellt. Aber auch auf dem Meeresboden liegen noch unzählige Reste (Flugzeuge, U-Boot-Abwehrretze, Kriegsschiffe ...). Und das wiederum macht die Gewässer um Leros besonders interessant für Taucher, Geschichts- und Technikliebhaber.

Im Magazin „Tauchen“ wird Leros als „Wrack-Mekka“ und „Malta der Ägäis“ tituliert. Im Übrigen hat Leros gerade die Auszeichnung „bike friendly destination“ erhalten und ist somit die 1. griechische Insel mit diesem Zertifikat! Es lässt sich außerdem sehr gut wandern auf Leros und die Marina, die vielen Buchten und die Gewässer rund um Leros eignen sich her-

vorragend zum Segeln. Ich sollte vielleicht noch erwähnen, dass Leros aber auch zu den ostägäischen Hot-Spot-Inseln gehört (etwa 3.000 Flüchtlinge leben dort. Der Platz war für knapp 1.000 Menschen gedacht. Leros selbst hat ca. 8.500 Einwohner). Wir vom Partnerschaftsverein Leros-Aschheim freuen uns jedenfalls schon sehr darauf, unsere Freunde aus Leros nächstes Jahr endlich wieder zu sehen und hoffen, dass Reisen wieder problemlos möglich sind.

Margit Felgner, Sprecherin Leros-Komitee Aschheim

[www.aschheim.de/de/gemeinde-leben/partnergemeinden/leros-griechenland](http://www.aschheim.de/de/gemeinde-leben/partnergemeinden/leros-griechenland)

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen.

## Unsere Spendenaktion z.G. Leros Search & Rescue Team

Es ist geplant, vom 11.11. an 5x mittwochs am Markt Produkte aus Leros und Griechenland für einen guten Zweck (Unterstützung zur Instandsetzung der beiden Defibrillatoren auf Leros) zu verkaufen. Falls es nicht möglich ist, werden wir versuchen, es nachzuholen. Es gibt:

### Artemis-Thymian Honig aus Leros:

reichhaltig, rein, natürlich, mit einer hohen Konzentration von Thymian-Pollenkörnern. Von Imkern gesammelt und im Honig-Verarbeitungs- und Verpackungs-Labor KoiSPE verpackt.

Die soziale Genossenschaft (KoiSPE) des Psychiatrischen Dienstes ist ein soziales Unternehmen, das sich um die gesellschaftliche Integrierung von Menschen mit psychosozialen Problemen kümmert.



## Diverse getrocknete Kräuter aus Leros - Aromen der Insel, ebenfalls von KoiSPE



(Honig und Kräuter sind bisher noch nicht eingetroffen!)

### KOPOS® Olivenöl extra vergine von Andriotis

Kaltpressung. Ein hochwertiges Produkt, das sorgfältig aus verschiedenen Regionen Griechenlands ausgewählt wurde.

### Griechischer Bergtee (Sideritis)

gilt als Lebenselixier. Die alte Weisheit: „In einem gesunden Körper steckt ein gesunder Geist“ ist geradezu ein Leitspruch für den Bergtee. Der Tee belebt die Sinne und stärkt den Körper auf sanfte Weise.



### Olivenöl-Seifen

rein pflanzlich, natürlich, mild pflegend

